

## **VŠEOBECNÉ PODMIENKY PREDAJA, DODÁVKY A SLUŽIEB – platné od 1.1.2016**

### **I. Všeobecné ustanovenia**

1.1. Tieto obchodné podmienky upravujú vzájomné práva a povinnosti vzniknuté medzi predávajúcim a kupujúcim v súvislosti alebo na základe kúpnej zmluvy medzi predávajúcim a kupujúcim. Tieto všeobecné podmienky dopadajú na akékoľvek jednanie predávajúceho vo vzťahu ku kupujúcemu, ak nie je medzi stranami dohodnuté inak.

1.2 Predávajúcim je spoločnosť Hempel (Czech Republic) s.r.o., so sídlom Bohunická 133/50, Horní Heršpice, 619 00 Brno, IČO: 46963669, zapísaná v obchodnom registri vedeným Krajským súdom v Brne, oddiel C, vložka 6591 (ďalej iba „predávajúci“).

1.3 Kupujúcim je fyzická alebo právnická osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení zmluvy vystupuje v rámci svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti, výrobky nakupuje za účelom ich využitia pri podnikaní alebo ďalšej obchodnej činnosti (ďalej iba „kupujúci“).

1.4. Tovarom sú hlavne farby, nátery a súvisiace výrobky, ako aj ich obaly, ktoré predstavujú predmet kúpnej zmluvy (ďalej iba „tovar“). Tovarom je

a) tovar, ktorý je vyrobený štandardne (tzv. „skladová položka“) alebo

b) tovar, ktorý je vyrobený na základe požiadavky kupujúceho („objednaná položka“).

1.5 Za aplikáciu tovaru sa považujú také úkony potrebné k jeho aplikácii, hlavne príprava povrchu pred aplikáciou, použitie vhodného typu tovaru pre daný povrch, riedenie a nakladanie s tovarom v súlade s údajovým listom.

1.6 Tieto obchodné podmienky sú neoddeliteľnou súčasťou kúpnej zmluvy. Kúpna zmluva a obchodné podmienky sú vyhotovené v slovenskom jazyku.

### **II. Jednanie smerujúce k uzatvoreniu zmluvy**

2.1 Pred uzatvorením samotnej kúpnej zmluvy prebieha medzi stranami predzmluvné jednanie smerujúce k uzatvoreniu zmluvy. Výsledkom týchto jednaní je dopyt kupujúceho na dodanie tovaru. Na základe tohto dopytu vypracuje predávajúci kupujúcemu cenovú ponuku na dodanie tovaru a odovzdá ju kupujúcemu. Táto cenová ponuka má platnosť 60 dní od jej vyhotovenia, ak nie je v ponuke stanovené inak.

2.2 Cenová ponuka nie je ponukou k uzatvoreniu zmluvy a nezaväzuje predávajúceho k uzatvoreniu zmluvy.

### **III. Objednanie tovaru, uzatvorenie kúpnej zmluvy**

3.1. Kupujúci môže objednať tovar a platne uzatvoriť kúpnu zmluvu na základe predchádzajúcej cenovej ponuky predávajúceho. Objednávka môže byť doručená emailom alebo písomne. Kupujúci nie je oprávnený urobiť zmenu objednávky. Akákoľvek zmena objednávky sa považuje za nový dopyt kupujúceho.

3.2 K uzatvoreniu zmluvy dochádza v okamihu potvrdenia objednávky vystavenej kupujúcim zo strany predávajúceho. K uzatvoreniu zmluvy je potrebné, aby predávajúci objednávku potvrdil kupujúcemu. V prípade pochyb sa má za to, že obsah zmluvy zodpovedá potvrdenej objednávke.

#### **IV. Cena tovaru**

4.1 Cena tovaru je stanovená v cenovej ponuke. Táto cena neobsahuje daň z pridanej hodnoty, cla a cenu nakládky a dopravy a cenu obalu (palety, debnenia).

4.2 Predávajúci je oprávnený účtovať daň z pridanej hodnoty a cla v zákonom stanovenej výške a cenu dopravy a cenu obalu podľa skutočných nákladov, prípadne je povinný zaplatiť tieto náklady priamo kupujúci.

4.3 Predávajúci je oprávnený zvýšiť cenu tovaru o náklady na ich výrobu, pokiaľ v období medzi ich objednaním a dodaním dôjde k zvýšeniu cien materiálu, spracovania alebo prepravy o viac ako 5%.

#### **V. Platobné podmienky**

5.1. Kúpnu cenu za tovar je kupujúci povinný zaplatiť na základe daňového dokladu, ktorý vystaví predávajúci s týmito náležitosťami:

- a) so splatnosťou 14 dní, ak nie je dohodnuté inak
- b) v mene uvedenej na daňovom doklade.

5.2 Predávajúci je oprávnený požadovať zálohu na kúpnu cenu až do výšky 100% pred dodaním tovaru. Do doby úhrady zálohy nie je povinný predávajúci uskutočniť dodávku tovaru.

#### **VI. Dodanie tovaru**

6.1 Ak nie je dohodnuté inak, je tovar dodávaný podľa Incoterms 2010 v mieste uvedenom v kúpnej zmluve:

CPT – v prípade, že prepravu zabezpečuje Predávajúci

EXW – v prípade osobného odberu Kupujúcim v sklade Predávajúceho

FCA – v prípade, že prepravu zabezpečuje Kupujúci

6.2 Tovar bude dodaný v termíne uvedenom v kúpnej zmluve.

6.3 Ak je medzi zmluvnými stranami dohodnuté, že tovar bude prepravený na riziko predávajúceho, je kupujúci povinný tovar prevziať a skontrolovať. Kupujúci je povinný informovať predávajúceho v lehote 48 hodín od dodania tovaru o akýchkoľvek chybách tovaru, škodách, stratách alebo úbytkoch.

6.4 Predávajúci je zbavený svojej povinnosti dodať tovar v pôvodný deň dodania a je oprávnený zmeniť dátum dodania tovaru v prípade, že mu udalosti mimo jeho rozumnú kontrolu (vyššia moc) bránia v plnení tejto Zmluvy. V prípade, že by takáto udalosť Predávajúceho úplne bránila v plnení tejto Zmluvy, je Predávajúci oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť.

6.5 Predávajúci je oprávnený zadržať, obmedziť alebo pozastaviť dodávku tovaru tak, aby rozumne alokoval svoje dodávateľské kapacity medzi Kupujúceho a svojich ostatných zákazníkov v prípade, že mu udalosti ležiace mimo jeho rozumnú kontrolu bránia v dodaní všetkého tovaru a úplnom splnení

objednávok od jeho ostatných zákazníkov. V takomto prípade je Kupujúci oprávnený odstúpiť od zmluvy, a to v rozsahu nesplneného záväzku zo strany predávajúceho.

6.6 Tónované výrobky sú dodávané v 20 litrovom alebo 5 litrovom balení. Celkový objem náterovej hmoty v balení sa môže líšiť v nasledujúcom rozsahu: + (plus) ,– (mínus) 5%. Záporná objemová odchýlka je priamo závislá na konkrétnom produkte a odtieni z dôvodu rozdielnej požiadavky na množstvo tónovacej pasty. Stanovenie konečnej ceny finálneho výrobku už zahrňuje túto prípustnú objemovú odchýlku.

## **VII. Výhrada vlastníctva, prechod nebezpečia škody na tovar**

7.1. Vlastníctvo dodávaného tovaru prechádza z predávajúceho na kupujúceho až úplným zaplatením kúpnej ceny. Ak dôjde k ďalšiemu predaju tovaru zo strany kupujúceho skôr ako kupujúci uhradí celú kúpnu cenu predávajúcemu, je kupujúci povinný uhradiť kúpnu cenu tovaru z ceny inkasovanej pri následnom predaji.

7.2. Nebezpečie škody na tovare prechádza na kupujúceho okamihom prevzatia tovaru v mieste dodanie. Nebezpečie škody na tovare prechádza na kupujúceho tiež v okamihu, keď sa kupujúci dostane do meškania s prevzatím tovaru.

## **VIII. Meškание kupujúceho s prevzatím tovaru**

8.1 Kupujúci je v omeškaní s prevzatím tovaru v prípade, že neprevezme tovar riadne a včas.

8.2 V prípade omeškania kupujúceho s prevzatím tovaru je predávajúci oprávnený:

- a) odstúpiť od zmluvy,
- b) účtovať náklady na uskladnenie tovaru,
- c) účtovať prepravné náklady za opätovné dodanie tovaru,
- d) účtovať náklady na ekologickú likvidáciu tovaru,
- e) požadovať zmluvnú pokutu vo výške 0,1 % z ceny neodobratého tovaru denne za každý deň omeškania, a to podľa svojho uváženia a v akejkolvek kombinácii.

8.3 V prípade omeškania kupujúceho s prevzatím tovaru, prechádza nebezpečie škody a náhodnej skazy na kupujúceho.

## **IX. Meškание kupujúceho s úhradou kúpnej ceny**

9.1 V prípade meškania kupujúceho s úhradou kúpnej ceny, je kupujúci povinný zaplatiť predávajúcemu zmluvný úrok z omeškania vo výške 0,1% denne za každý deň omeškania a všetky náklady predávajúceho spojené s vymáhaním kúpnej ceny.

9.2 V prípade omeškania kupujúceho s úhradou kúpnej ceny má predávajúci ďalej nárok:

- a) odstúpiť od danej kúpnej zmluvy,
- b) odstúpiť od všetkých ďalších kúpnych zmlúv,

- c) pozastaviť dodávku akéhokoľvek ďalšieho tovaru pre kupujúceho,
- d) vstúpiť do miesta uloženia nezaplateného tovaru a tento tovar prevziať a odvieť.

## **X. Práva z chybného plnenia**

10.1 Práva a povinnosti zmluvných strán ohľadom väd tovaru sa riadia právami z vadného plnenia (najmä podľa ustanovení Občianskeho zákonníka zákon č. 40/1964 Zv. – najmä ustanoveniami § 496 ods. 2, § 599 a nasl.).

10.2 Predávajúci zodpovedá za vady, ktoré má predaná vec pri prevzatí kupujúcim. Pri použitých veciach nezodpovedá za vady vzniknuté ich použitím ale opotrebením. Pri veciach predávaných za nižšiu cenu nezodpovedá za vadu, pre ktorú bola dojednaná nižšia cena. Predávaná vec musí mať požadovanú, prípadne právnymi predpismi ustanovenú akosť, množstvo, mieru alebo hmotnosť a musí byť bez väd, najmä musí zodpovedať záväzným technickým normám, t.j. predávajúci zodpovedá kupujúcemu, že tovar spĺňa proklamované vlastnosti v dobe uzatvorenia kúpnej zmluvy.

10.3 Ustanovenie v čl. 10.2 obchodných podmienok sa nepoužije pri tovare predávaného za nižšiu cenu pre chybu, pre ktorú bola nižšia cena dohodnutá a ktorú tovar mal pri prevzatí kupujúcim, alebo to vyplýva z povahy tovaru.

10.4 Predávajúci nenesie žiadnu zodpovednosť za chyby a škody spôsobené pri nesprávnej aplikácii tovaru ani inom použití tovaru.

## **XI. Odstúpenie od zmluvy**

Odstúpenie od zmluvy zo strany kupujúceho

11.1 Na odstúpenie od kúpnej zmluvy sa primerane použijú ustanovenia Občianskeho zákonníka, v prípade fyzických osôb nepodnikateľov. Na odstúpenie od zmluvy sa primerane použijú ustanovenia Obchodného zákonníka, v prípade fyzických osôb podnikateľov a právnických osôb.

Odstúpenie od zmluvy zo strany predávajúceho

11.2 Okrem prípadov odstúpenia od zmluvy špeciálne v týchto obchodných podmienkach zakotvených má predávajúci právo odstúpiť od zmluvy v prípade, že po potvrdení objednávky zistí vierohodným spôsobom skutočnosti zakladajúce dôvodné obavy o tom, že ponúkaný tovar nespĺňa zákonné podmienky pre voľný predaj na trhu alebo nespĺňa podmienky bezpečnosti, a tovar, ktorý má predávajúci k dispozícii, začne vykazovať chyby a poruchy nezavinené predávajúcim, keď predávajúci nebude schopný zaistiť dodanie tovaru v minimálne bežnej kvalite.

11.3 Predávajúci je oprávnený odstúpiť od zmluvy v dôsledku opakovaného neposkytnutia súčinnosti kupujúceho pri doručovaní tovaru, keď v tomto prípade nie je dotknuté právo predávajúceho na náhradu škody.

11.4 Predávajúci je ďalej oprávnený odstúpiť od zmluvy v dôsledku zásahu vyššej moci, ktorá mu neprímeraným spôsobom sťažuje, či dokonca znemožňuje riadne plnenie zmluvy.

11.5 Predávajúci je tiež oprávnený odstúpiť od zmluvy či zdržať dodávku tovaru, ak bude kupujúci v úpadku alebo proti nemu bude zahájené exekučné či insolventné konanie alebo vstúpi do likvidácie.

## **XII. Ďalšie práva a povinnosti kupujúceho a predávajúceho**

12.1 Kupujúci nie je oprávnený previesť práva a povinnosti vzniknuté z kúpnych zmlúv podľa týchto obchodných podmienok na tretiu osobu bez súhlasu predávajúceho.

12.2 Kupujúci nie je oprávnený zadržať, započítať ani odpočítať akékoľvek nároky proti predávajúcemu na akúkoľvek čiastku, ktorú dlží predávajúcemu v súlade so zmluvou či akoukoľvek inou zmluvou uzatvorenou s predávajúcim.

12.3 Kupujúci je povinný zaistiť si všetky daňové, colné a iná povolenia pre dovoz, použitie a aplikáciu tovaru na danom území.

12.4 Kupujúci je v dobe kedykoľvek pred dodaním tovaru oprávnený zrušiť objednávku tovaru. V prípade zrušenia objednávky zaniká povinnosť predávajúceho dodať tovar a povinnosť kupujúceho tovar odobrať, kupujúci je však povinný zaplatiť odstupné vo výši 50% z kúpnej ceny. Zrušenie objednávky musí byť písomne a musí byť doručené predávajúcemu do okamihu expedovania tovaru.

## **XIII. Ochrana osobných údajov**

13.1 Kupujúci súhlasí so spracovaním osobných údajov predávajúcim, prípadne treťou osobou poverenou ako spracovateľom pre predávajúceho, a to týchto svojich osobných údajov: meno a priezvisko, adresa bydliska, identifikačné číslo, daňové identifikačné číslo, adresa elektronickej pošty, telefónne číslo a ďalšie údaje poskytnuté predávajúcemu v súvislosti s uzatvorenou kúpnu zmluvou (ďalej spoločne všetko iba ako „**osobné údaje**“).

13.2 Osobné údaje budú spracované za účelom realizácie práv a povinností z kúpnej zmluvy a pre účely zasielania informácií a obchodných oznámení kupujúcemu. Osobné údaje budú spracovávané po dobu neurčitú. Osobné údaje budú spracovávané v elektronickej podobe automatizovaným spôsobom alebo v tlačovej podobe neautomatizovaným spôsobom.

13.3 Kupujúci berie na vedomie, že je povinný svoje osobné údaje uvádzať správne a pravdivo a že je povinný bez zbytočného odkladu informovať predávajúceho o zmene vo svojich osobných údajoch. Kupujúci potvrdzuje, že poskytnuté osobné údaje sú presné a že bol poučený o tom, že sa jedná o dobrovoľné poskytnutie osobných údajov.

## **XIV. Zodpovednosť predávajúceho**

14.1 Predávajúci zodpovedá za škodu iba do výšky ceny dohodnutej v kúpnej zmluve, z ktorej škodová udalosť vznikla. Predávajúci nezodpovedá za škodu, ktorá spočíva v ušlom zisku, strate času alebo strate či poškodení na predmetoch, na ktoré je tovar aplikovaný, alebo poškodenie vybavenia, ktorým je tovar aplikovaný. Akékoľvek obmedzenie zodpovednosti predávajúceho sa vzťahuje tiež na všetky osoby, s ktorými tvorí predávajúci koncern.

14.2 Predávajúci nesie zodpovednosť iba za technické poradenstvo, pokyny a ostatné informácie o použití tovaru alebo ostatných služieb, ktoré poskytol sám alebo prostredníctvom svojho zástupcu v prípade, že kupujúci preukáže, že predávajúci poskytol radu nedbalo s ohľadom na informácie, vybavenie a znalosti dostupné predávajúcemu v danej dobe a kupujúci v tejto súvislosti utrpel škodu.

14.3 Predávajúci nezodpovedá za chyby alebo škody, ktoré vzniknú nesprávnou aplikáciou tovaru alebo pri aplikácii tovaru v miestach, ktoré nie sú rozumne dostupné bežnými prostriedkami z dôvodu svojho

tvaru alebo umiestnenia. Predávajúci rovnako nezodpovedá za škody spôsobené mechanickým poškodením, zváraním či iným tepelným opracovaním, útokom baktérií, znečistením, elektromechanickými zásahmi, poškodením v priebehu opravy, poškodením alebo nehodou pod aplikovaným náterom, s výnimkou bežného opotrebenia.

14.4 Predávajúci zodpovedá za chyby vzniknuté pri aplikácii tovaru výhradne v prípade, že kupujúci

a) všetky povrchy pred náterom pripravil a po nátere previedol ich údržbu požadovanú v údajovom liste predávajúceho zverejneného na webových stránkach predávajúceho,

b) prepravil, uskladnil, manipuloval s tovarom a použil ho v súlade so všetkými informáciami poskytnutými predávajúcim a v súlade so všetkými medzinárodnými obchodnými zvyklosťami,

c) chybu písomne uplatnil u predávajúceho, a to s popisom dokumentujúcim tvrdenú chybu do 10 dní odo dňa, keď prvýkrát zistil alebo mohol vadu rozumne zistiť,

d) poskytol predávajúcemu primeranú lehotu na kontrolu tovaru a miesta ich aplikácie,

e) dodržal svoje povinnosti v súlade s kúpnu zmluvou, vrátane včasnej úhrady kúpnej ceny,

f) ukončil používanie tovaru, akonáhle zistil alebo mohol zistiť chybu.

14.5 V prípade chýb vzniknutých pri aplikácii tovaru volí spôsob odstránenia chyby predávajúci, ktorý môže:

a) dodať nový tovar alebo

b) uhradiť náklady na zabezpečenie ekvivalentného tovaru u iného výrobcu,

avšak iba do výšky pôvodnej kúpnej ceny.

14.6 Predávajúci je oprávnený pozastaviť či prerušiť nasledujúce dodávky tovaru či odložiť zodpovedajúce dátumu dodania príslušným spôsobom, pokiaľ nebude o nároku kupujúceho z chýb rozhodnuté.

14.7 Zodpovednosť predávajúceho zanikne po uplynutí životnosti tovaru alebo po uplynutí 12 mesiacov od dátumu dodania, podľa toho, čo nastane skôr.

14.8. Predávajúci nezodpovedá za škodu na zdraví spôsobenú pri použití tovaru.

## **XV. Záverečné dojednania**

15.1 Platné obchodné podmienky sú k dispozícii na internetových stránkach predávajúceho a každý kupujúci je pri kúpe tovaru na tieto upozornený a s týmito má povinnosť sa zoznámiť. Predávajúci je oprávnený obchodné podmienky doplňovať či meniť v súvislosti so zmenou platnej právnej úpravy a v súvislosti so zmenou na trhu tovaru, ktorý predávajúci ponúka. Neúčinnosť jednotlivých ustanovení obchodných podmienok sa nedotýka účinnosti ostatných ustanovení. Na miesto neúčinného ustanovenia nastupuje platné ustanovenie, ktorého zmysel sa neplatnému ustanoveniu najviac približuje.

15.2. V prípade doručovania písomností medzi účastníkmi sa za doručovaciu adresu považuje sídlo predávajúceho a adresa kupujúceho uvedená v objednávke. Doručovanie medzi stranami môže byť tiež na elektronickú adresu kupujúceho či predávajúceho.

15.3 Všetky právne vzťahy medzi predávajúcim a kupujúcim, či otázky týmito obchodnými podmienkami neupravené sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky, hlavne občianskym zákonníkom (zákon č. 40/1964 Zb.), v znení účinnom v dobe uzatvorenia zmluvy, príslušnými právnymi predpismi a aktuálnymi doložkami INCOTERMS 2010. V prípade, že Slovenský právny poriadok bude odkazovať na medzinárodnú zmluvu, tento odkaz nebude uplatnený s výnimkou uplatnenie pravidiel INCOTERMS 2010.

15.4 Tieto obchodné podmienky nadobúdajú platnosť a účinnosť dňa 1. 1. 2016.